

# CT 600 UNO ME

SPARE PARTS LIST  
LISTE DE PIECES DE RECHANGE  
ERSATEILLISTE



**elipper**®

**TYPE :****S = Spare part****W = Wear part****NA = Not Available**

The kits of spare parts contain all screws and bolts and the components referring itself to it. Screws and bolts is component of standard assembly, which you can easily find at all the retailers of standard components of assembly.

All the components of standard assembly are of a quality grade 8.8.

We recommend not to use a quality grade lower than 8.8 for all the standard components of assembly.

The parts of replacements CLIPPER must always be used.

The wearing parts have one lifetime limited in time because of a normal use of the machine. This lifetime strongly depends on the intensity of use of the machine. The wearing parts are to be maintained, use and to change if necessary according to the indications of manufacturing.

A wear because of normal use of the machine does not give the right to a warranty.

The components NA (Not Available) are not available in spare part.

**TYPE :****S = Pièce de rechange****W = Pièce d'usure****NA = Non disponible**

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standard, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une classe de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Les pièces de remplacements CLIPPER doivent toujours être utilisées.

Les pièces d'usure ont une durée de vie limitée dans le temps du fait d'une utilisation normale de la machine. Cette durée de vie dépend fortement de l'intensité d'utilisation de la machine. Les pièces d'usure sont à entretenir, à utiliser et le cas échéant à changer selon les indications du fabricant.

Une usure du fait de l'utilisation normale de la machine ne donne pas droit à une garantie.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

**TYP:****S = Ersatzteile****W = Verschleißteile****NA = Nicht verfügbar**

Die Sätze von Ersatzteilen sich enthalten die ganze Schraubenfabrik und die darauf beziehenden Bestandteile.

Die Schraubenfabrik ist ein Standardzusammensetzungsbestandteil, den Sie leicht bei allen Standardeinzelhändler von Zusammensetzungsbestandteilen finden können.

Alle Standardzusammensetzungsbestandteile sind von einer Qualitätsklasse 8.8.

Wir empfehlen, keine Qualitätsklasse unter 8.8 für alle Standardzusammensetzungsbestandteile zu benutzen.

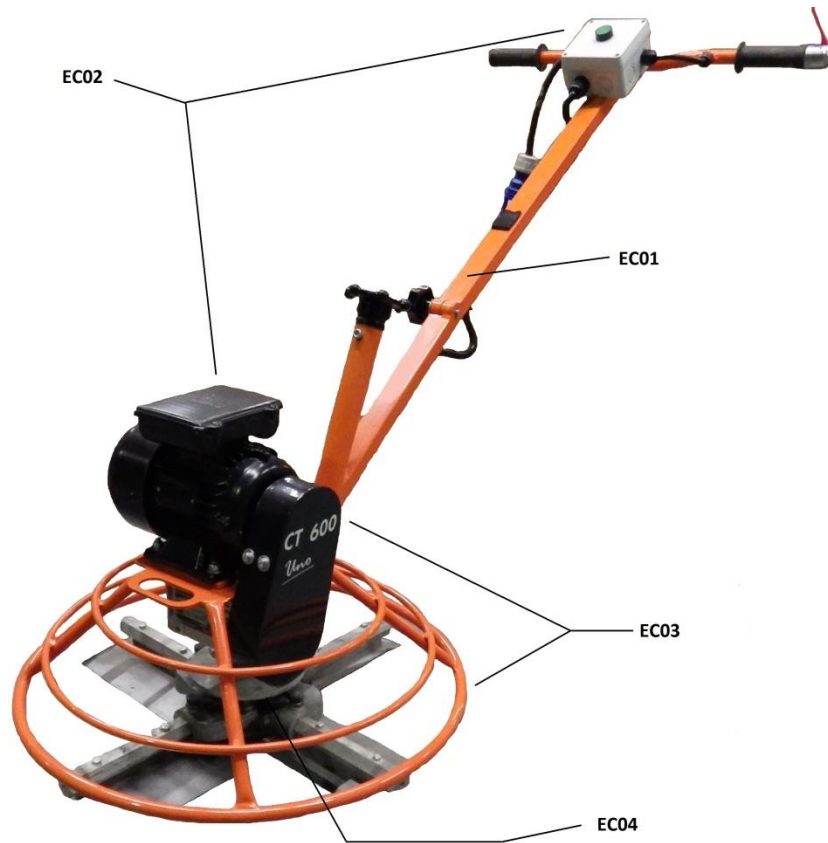
Die CLIPPER-Austauschstücke müssen immer benutzt werden.

Die Abnutzungsstücke haben eine Lebensdauer, die in der Zeit wegen einer normalen Benutzung der Maschine begrenzt ist. Diese Lebensdauer hängt stark von der Intensität der Benutzung der Maschine ab.

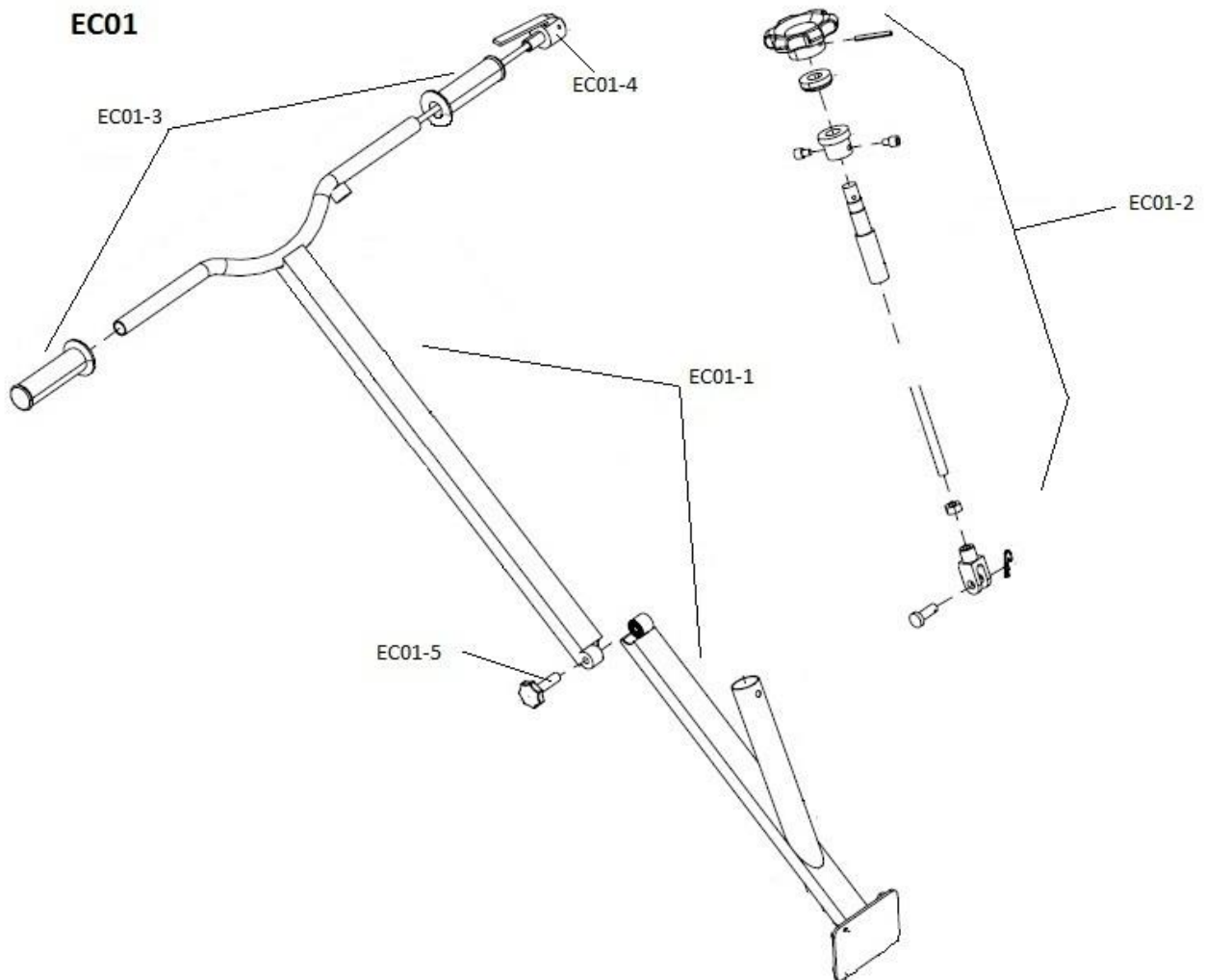
Die Abnutzungsstücke sind zu unterhalten, und gegebenenfalls zu benutzen nach herstellenden Hinweisen zu wechseln. Eine Abnutzung wegen der normalen Benutzung der Maschine gibt einer Garantie kein Recht.

Die Bestandteile NA (Not Available), sind in Ersatzteil nicht verfügbar.

POS.	DESCRIPTION EN	DESCRIPTION FR	BESCHREIBUNG DE
EC01	See exploded view EC01	Voir l'éclaté EC01	Siehe Explosionsdarstellung EC01
EC02	See exploded view EC02	Voir l'éclaté EC02	Siehe Explosionsdarstellung EC02
EC03	See exploded view EC03	Voir l'éclaté EC03	Siehe Explosionsdarstellung EC03
EC04	See exploded view EC04	Voir l'éclaté EC04	Siehe Explosionsdarstellung EC04

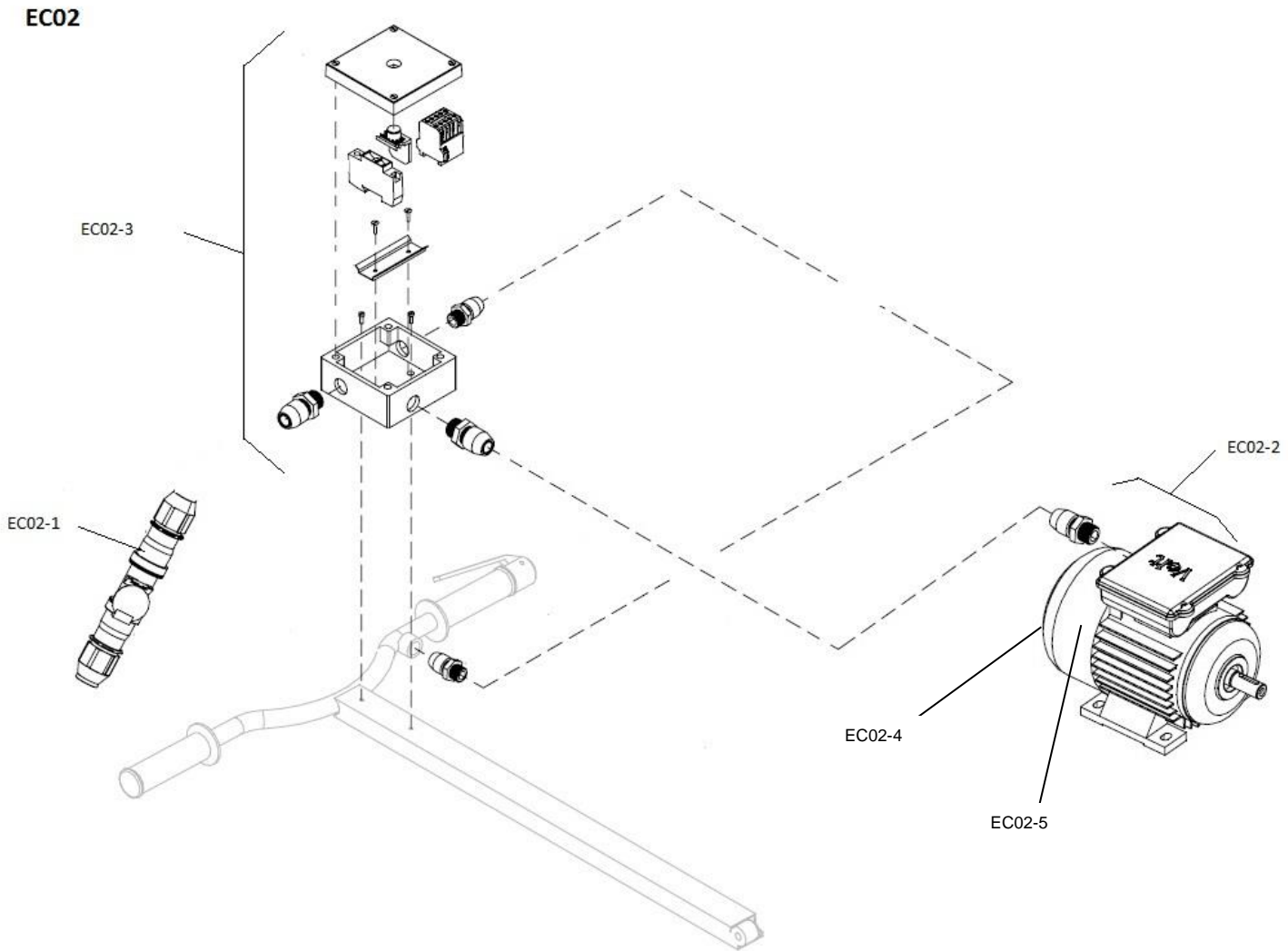


## Frame / Châssis / Rahmen



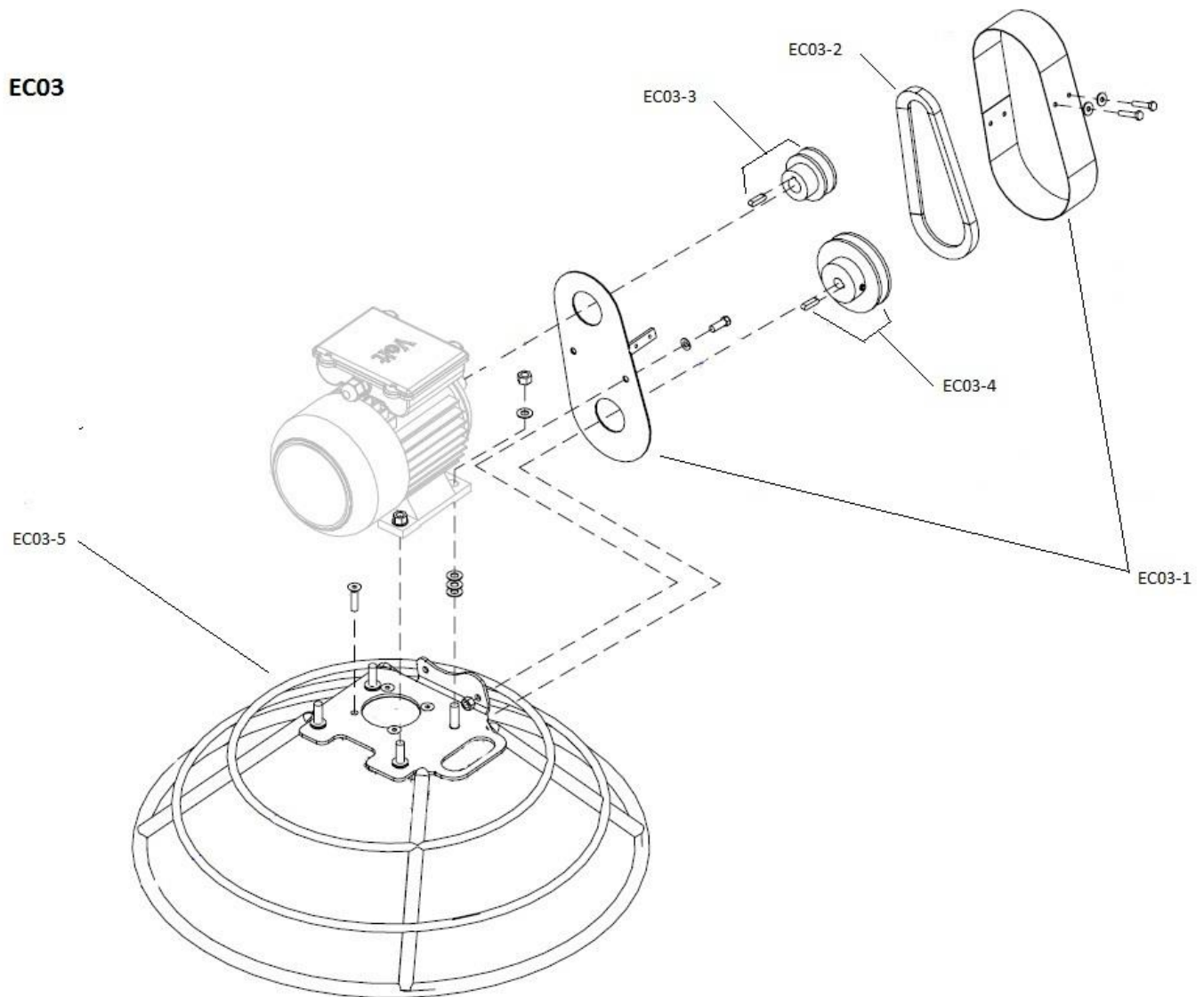
POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYP
EC01-1	<b>STEERING PART KIT</b>	<b>KIT TIMON</b>	<b>FUEHRUNGSGRIFF SATZ</b>	-	<b>310463717</b>	<b>S</b>
	Steering bottom part	Partie inférieure timon	Unter fuehrungsgriff	1		
	Steering upper part	Partie supérieure timon	Ober fuehrungsgriff	1		
EC01-2	<b>BLADE ADJUSTEMENT SHAFT KIT</b>	<b>KIT AXE DE REGLAGE</b>	<b>EINSTELLACHSE KIT</b>	-	<b>310463718</b>	<b>W</b>
	Blade ajustement wheel	Bouton moleté	Knopf	1		
	Bearing	Roulement	Kugellager	1		
	Ring	Bague	Ring	1		
	Screw DIN 912 – M8x10	Vis DIN 912 – M8x10	Schraube DIN 912 – M8x10	2		
	Blade adjustment shaft	Fourreau axe de réglage	Achse führungshülse	1		
	Extension shaft	Axe de transmission	Getriebeachse	1		
	Nut DIN 439 B – M12	Ecrou DIN 439 B – M12	Schraube DIN 439 B – M12	1		
	Shaft	Axe	Achse	1		
	Blade adjustment yoke	Chape	Gelenkköpfe	1		
	Safety pin	Goupille	Stift	1		
EC01-3	<b>HANDLE KIT</b>	<b>KIT POIGNEE</b>	<b>HANDGRIFF KIT</b>	-	<b>310463719</b>	<b>S</b>
	Handle	Poignée	Handgriff	2		
EC01-4	<b>DEAD-MAN HANDLE</b>	<b>POIGNEE HOMME MORT</b>	<b>TOT MAN GRIFF</b>	-	<b>310372363</b>	<b>W</b>
	Dead-man handle	Poignée homme mort	Tot man griff	1		
EC01-5	<b>KNOB</b>	<b>BOUTON MOLETE</b>	<b>KNOPF</b>	-	<b>310463711</b>	<b>S</b>
	Knob	Bouton moleté	Knopf	1		

## Electric system / Système électrique / Elektrisches System



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYP
EC02-1	<b>ELECTRICAL CONNECTOR KIT</b>	<b>KIT PRISE ELECTRIQUE</b>	<b>ELEKTRISCHE KUPPLUNG KIT</b>	-	310463712	S
	Male connector	Connecteur male	Stecker	1		
	Female connector	Connecteur Femelle	Kupplung	1		
EC02-2	<b>MOTOR KIT</b>	<b>KIT MOTEUR</b>	<b>MOTOR KIT</b>	-	310463713	S
	Motor 230V	Moteur 230V	Motor 230V	1		
	Stern tube gland	Presse étoupe	Kabelverschraubung	1		
EC02-3	<b>SWITCH KIT</b>	<b>KIT INTERRUPTEUR</b>	<b>SCHALTER KIT</b>	-	310463714	S
	Electric box	Boitier de raccordement	Elektrische Gehäuse	1		
	Switch	Bouton poussoir	Druckknopfschalter	1		
	Fuse 16A	Fusible 16A	Schmelzleiter 16A	1		
	Contactactor 4NO	Contacteur 4NO	Schütz 4NO	1		
	Stern tube gland	Presse étoupe	Kabelverschraubung	3		
	<i>Screw DIN 7985 H – M5x20</i>	<i>Vis DIN 7985 H – M5x20</i>	<i>Schraube DIN 7985 H – M5x20</i>	2		
	<i>Washer DIN 125 – A5.3</i>	<i>Rondelle DIN 125 – A5.3</i>	<i>Scheibe DIN 125 – A5.3</i>	2		
	<i>Screw DIN 7981 C- Z – ST2.9x13</i>	<i>Vis DIN 7981 C- Z – ST2.9x13</i>	<i>Schraube DIN 7981 C- Z – ST2.9x13</i>	4		
EC02-4	<b>FAN</b>	<b>VENTILATEUR</b>	<b>PROPELLER</b>	-	310550290	S
	<i>FAN</i>	<i>VENTILATEUR</i>	<i>PROPELLER</i>	1		
EC02-5	<b>FAN COVER</b>	<b>CAPOT VENTILATEUR</b>	<b>SCHUTZKASTEN VON VENTILATOR</b>	-	310550291	S
	<i>FAN COVER</i>	<i>CAPOT VENTILATEUR</i>	<i>SCHUTZKASTEN VON VENTILATOR</i>	1		

## Engine / Moteur / Motor

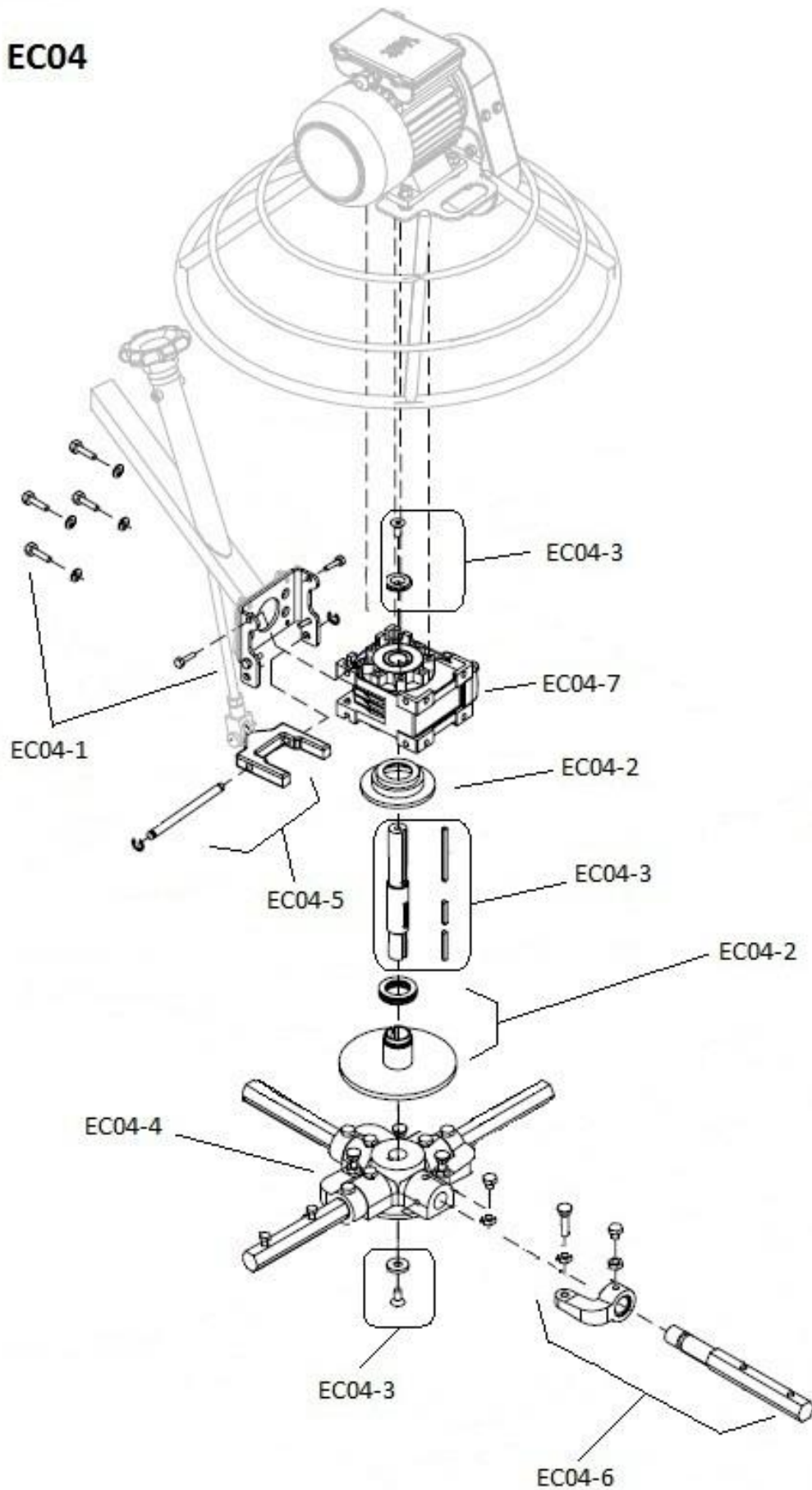




POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYP
<b>EC03-1</b>	<b>BELT GUARD PART KIT</b>	<b>KIT CARTER COURROIE</b>	<b>RIEMENSCHUTZ KIT</b>	-	<b>310463715</b>	<b>S</b>
	Guard bracket	Support carter	Träger schutzgehäuse	1		
	Belt guard	Carter courroie	Riemenschutz	1		
	Screw DIN 933 – M8x20	Vis DIN 933 – M8x20	Schraube DIN 933 – M8x20	2		
	Washer DIN 125 – A8.4	Rondelle DIN 125 – A8.4	Scheibe DIN 125 – A8.4	2		
	Nut NYLSTOP DIN 985 – M8	Ecrou NYLSTOP DIN 985 – M8	Mutter NYLSTOP DIN 985 – M8	2		
	Screw DIN 933 – M6x10	Vis DIN 933 – M6x10	Schraube DIN 933 – M6x10	4		
	Washer DIN 125 – A6.4	Rondelle DIN 125 – A6.4	Scheibe DIN 125 – A6.4	4		
<b>EC03-2</b>	<b>V-BELT</b>	<b>COURROIE</b>	<b>RIEMEN</b>	-	<b>510119338</b>	<b>W</b>
	V-Belt	Courroie Trapézoïdale	Keilriemen	1		
<b>EC03-3</b>	<b>PULLEY MOTOR KIT + KEY</b>	<b>KIT POULIE MOTEUR + CLAVETTE</b>	<b>MOTORRIEMENSCHLEIBE + PASSFEDER KIT</b>	-	<b>310463756</b>	<b>S</b>
	Pulley motor	Poulie moteur	Montorriemenscheibe	1		
	Key for pulley motor	Clavette poulie moteur	Passfeder für Montorriemenscheibe	1		
	Washer for shaft motor	Rondelle pour arbre moteur	Scheibe für motorachse	1		
	Screw DIN 7991 – M6x16	Vis DIN 7991 – M6x16	Schraube DIN 7991 – M6x16	1		
<b>EC03-4</b>	<b>PULLEY KIT + KEY</b>	<b>KIT POULIE + CLAVETTE</b>	<b>RIEMENSCHLEIBE + PASSFEDER KIT</b>	-	<b>310463759</b>	<b>S</b>
	Gear pulley	Poulie réducteur	Riemenscheibe drehzahlminderer	1		
	Key for gear pulley	Clavette poulie réducteur	Passfeder für Riemenscheibe drehzahlminderer	1		
	Screw DIN 916 – M8x20	Vis DIN 916 – M8x20	Schraube DIN 916 – M8x20	2		
<b>EC03-5</b>	<b>BLADE SAFETY GUARD RINGS KIT</b>	<b>KIT ANNEAU DE PROTECTION</b>	<b>WAHRUNG RING</b>	-	<b>310463760</b>	<b>S</b>
	Blade safety guard rings	Anneau de protection	Wahrung ring	1		
	Screw DIN 7991 – M8x15	Vis DIN 7991 – M8x15	Schraube DIN 7991 – M8x15	4		
	Washer DIN 125 – A8.4	Rondelle DIN 125 – A8.4	Scheibe DIN 125 – A8.4	16		
	Nut NYLSTOP DIN 985 – M8	Ecrou NYLSTOP DIN 985 – M8	Mutter NYLSTOP DIN 985 – M8	4		

# Cutting head / Tête de coupe / Schneidkopf

EC04



POS	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYP
<b>EC04-1</b>	<b>STEERING CONNECTION PART KIT</b>	<b>KIT FIXATION TIMON</b>	<b>ANSETZUNG FUEHRUNGSGRIFF KIT</b>	-	<b>310463761</b>	<b>S</b>
	Bracket steering connection part	Support fixation timon	Träger ansetzung fuehrungsgriff	1		
	Screw DIN 933 – M6x15	Vis DIN 933 – M6x15	Schraube DIN 933 – M6x15	4		
	Washer DIN 125 – A6.4	Rondelle DIN 125 – A6.4	Scheibe DIN 125 – A6.4	4		
	Screw DIN 933 – M8x20	Vis DIN 933 – M8x20	Schraube DIN 933 – M8x20	4		
<b>EC04-2</b>	<b>PRESSURE PLATE KIT</b>	<b>KIT PLATEAU D'APPUI</b>	<b>LAGERPLATTE KIT</b>	-	<b>310463762</b>	<b>S</b>
	Upper pressure plate	Plateau d'appui supérieur	Oberen trägerplatte	1		
	Lower pressure plate	Plateau d'appui inférieur	Untere trägerplatte	1		
	Ball bearing	Butée à billes	Axial -kugellager	1		
<b>EC04-3</b>	<b>SHAFT GEARBOX KIT</b>	<b>KIT AXE REDUCTEUR</b>	<b>BOLZEN DREHZAHLMINDERER</b>	-	<b>310463763</b>	<b>S</b>
	Shaft gearbox	Axe réducteur	Bolzen drehzahlminderer	1		
	Key for gearbox	Clavette réducteur	Passfeder für drehzahlminderer	1		
	Key for Lower pressure plate	Clavette plateau d'appui inférieur	Passfeder für untere trägerplatte	1		
	Key for spider	Clavette croisillon	Passfeder Armstern	1		
	Washer for shaft	Rondelle pour axe	Scheibe für achse	2		
	Screw DIN 7991 – M10x20	Vis DIN 7991 – M10x20	Schraube DIN 7991 – M10x20	2		
<b>EC04-4</b>	<b>SPIDER PLATE KIT</b>	<b>KIT CROISILLON</b>	<b>ARMSTERN KIT</b>	-	<b>310463764</b>	<b>W</b>
	Spider	Croisillon	Armstern	1		
	Nipple	Graisseur	Schmiererapparat	4		
	Screw DIN 933 – M10x15	Vis DIN 933 – M10x15	Schraube DIN 933 – M10x15	4		
	Washer DIN 125 – A10.5	Rondelle DIN 125 – A10.5	Scheibe DIN 125 – A10.5	4		
<b>EC04-5</b>	<b>YOKE KIT</b>	<b>KIT FOURCHETTE</b>	<b>KUPPLUNGSGABEL KIT</b>	-	<b>310463765</b>	<b>S</b>
	Yoke	Fourchette	Kupplungsgabel	1		
	Shaft	Axe	Achse	1		
	Snap ring	Segment d'arrêt	Sicherungsring	2		
<b>EC04-6</b>	<b>ARM + CAM KIT</b>	<b>KIT BRAS + CAME</b>	<b>SCHABARM + NOCKEN KIT</b>	-	<b>310463786</b>	<b>W</b>
	Cam	Came	Nocken	4		
	Screw DIN 603 – M10x40	Vis DIN 603 – M10x40	Schraube DIN 603 – M10x40	4		
	Screw DIN 933 – M10x15	Vis DIN 933 – M10x15	Schraube DIN 933 – M10x15	4		
	Nut DIN 439 B – M10	Ecrou DIN 439 B – M10	Mutter DIN 439 B – M10	8		
	Arm	Bras	Schabarm	4		
<b>EC04-7</b>	<b>GEARBOX</b>	<b>REDUCTEUR</b>	<b>DREHZAHLMINDERER</b>	-	<b>310463787</b>	<b>S</b>
	GEARBOX	Réducteur	Drehzahlminderer	1		

SAINT-GOBAIN ABRASIVES  
INDUSTRIEWEG 21  
9420 ERPE-MERE  
BELGIUM  
TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.  
POČERNICKÁ 272/96, MALEŠICE  
108 00 PRAHA 10  
CZECH REPUBLIC  
TEL: +420 255 719 326  
FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
DYBENDALSVÆNGET 2,  
DK-2630 TAASTRUP  
DENMARK  
TEL: +45 4675 5244

SAINT-GOBAIN ABRASIVES MIDDLE EAST  
JEBEL ALI FREE ZONE,  
PLOT NO. S10817  
PO BOX 261484, DUBAI •  
UNITED ARAB EMIRATES  
TEL: +971 (4) 8011 800  
FAX: +971 (4) 8011 801

SAINT-GOBAIN ABRASIFS  
RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8  
78 702 CONFLANS CEDEX  
FRANCE  
TEL: +33 (0)1 34 90 40 00  
FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
BIRKENSTRASSE 45-49  
D-50389 WESSELING  
GERMANY  
TEL: +49 (0) 2236 703-1  
+49 (0) 2236 8996-0  
+49 (0) 2236 8911-0  
FAX: +49 (0) 2236 703-367  
+49 (0) 2236 8996-10  
+49 (0) 2236 8911-30

FÜR DEN FACHHANDEL  
ÖSTERREICH  
TEL: +43 (00) 662 430 076

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
1225 BUDAPEST  
BÁNYALÉG U. 60/B.  
HUNGARY  
TEL: +36 1 371 22 50  
FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A  
VIA PER CESANO BOSCONI 4  
I-20094 CORSICO MILANO  
ITALY  
TEL: +39 02 44 851  
FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.  
190 RUE J.F. KENNEDY  
L-4930 BASCHARAGE  
GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
TEL: +352 50 401 1  
FAX: +331 83 717 792  
NO. VERT (FRANCE): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.  
2 ALLÉE DES FIGUIERS  
AIN SEBAË - CASABLANCA  
MOROCCO  
TEL: +212 5 22 66 57 31  
FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
GROENLOSEWEG 28  
7151 HW EIBERGEN  
P.O. BOX 10  
7150 AA EIBERGEN  
THE NETHERLANDS  
TEL: +31 545 466466  
FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
POSTBOKS 11, ALNABRU, 0614 OSLO  
BROBEKKVEIEN 84,  
0582 OSLO • NORWAY  
TEL: +47 63 87 06 00  
FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.  
UL. NORTON 1,  
62-600 KOŁO • POLAND  
TEL: +48 63 26 17 100  
FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
ZONA INDUSTRIAL DA MAIA  
I-SECTOR VIII, NO. 122  
APARTADO 6050  
4476 - 908 MAIA  
PORTUGAL  
TEL: +351 229 437 940  
FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS  
BUSINESS UNIT ABRASIVI  
PUNCT DE LUCRU : LOC.VETIS, JUD.  
SATU MARE 447355  
STR. CAREIULUI 11  
PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
ROMANIA  
TEL: +40 261 839 709  
FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS  
58, F. ENGELS STR.  
STROENIE 2  
105082 MOSCOW  
RUSSIA  
TEL: +74 955 408 355  
FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
ABRASIVES (PTY) LTD  
2 MONTEER ROAD  
ISANDO 1600  
P.O. BOX 67  
SOUTH AFRICA  
TEL: +27 11 961 2000  
FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.  
CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5  
E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)  
SPAIN  
TEL: +34 948 306 000  
FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
168 66 BROMMA • SVERIGE  
SWEDEN  
TEL: +46 8 580 881 00  
FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER VE  
ASINDIRICI SAN. TIC. AS.  
ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21 ESAS  
OFISPARK KAT:9 34843  
MALTEPE, İSTANBUL • TURKEY  
TEL: 0090-216-217 12 50  
FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
DOXEY RD  
STAFFORD  
ST16 1EA  
UNITED KINGDOM  
TEL: +44 1785 222 000  
FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs  
190 Rue J.F. Kennedy  
L-4930 Bascharage  
Grand Duché de Luxembourg  
Tel: +331 83 717 792  
Fax: +352 50 16 33  
no. vert (France) 0800 906 903